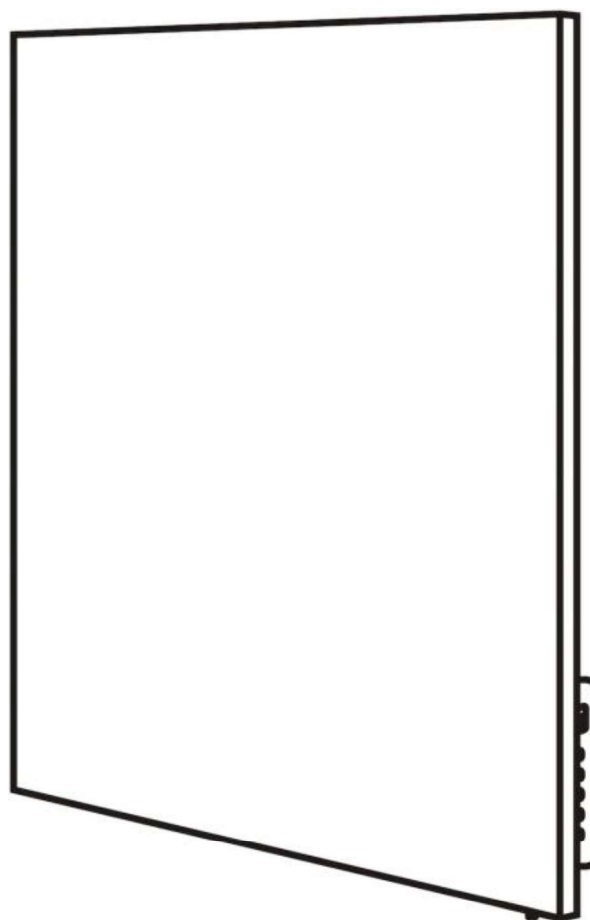


INFRAe² Heizpaneel SMART & EASY L 700W



Installations- & Betriebsanleitung

Lesen Sie die Installations- und Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit den Installationsarbeiten beginnen, und bewahren Sie diese zur späteren Verwendung auf.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

Bevor Sie dieses Heizgerät verwenden, lesen Sie bitte den entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.



In Übereinstimmung mit den für dieses Produkt geltenden europäischen Richtlinien.



WARNUNG: Um zu verhindern, dass das IR-Heizpaneel überheizt, nicht abdecken.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass der Artikel getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Das Produkt sollte zur Wiederverwertung gemäß den örtlichen Umweltschutzbestimmungen für die Abfallentsorgung abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, reduzieren Sie das Abfallaufkommen in Verbrennungsanlagen oder Deponien und minimieren mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

1. Sicherheitshinweise

ZUR REDUZIERUNG DES RISIKOS VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER VERLETZUNG:

1.1 Produktsicherheit

- 1 Unsere Infrarotheizungen haben eine Betriebstemperatur von etwa 95°C bei Wandmontage. Berühren Sie NICHT die Heizung, wenn diese in Betrieb ist.
- 2 Längerer Kontakt kann zu Verbrennungen oder Verletzungen führen.
- 3 Decken Sie den Heizkörper NICHT ab, dies kann zur Überhitzung und zu Brand führen.
- 4 Die Heizung sollte nicht zum Trocknen von Textilien verwendet werden, auch der Kontakt mit anderen Objekten sollte vermieden werden.
- 5 Platzieren Sie die Heizung mit einem Mindestabstand von 40cm vorne und 20cm seitlich zu anderen Objekten und Wänden. Bei Nichteinhaltung des Mindestabstandes könnte sich Hitze hinter dem Infrarotpaneel stauen und zum Garantieverlust führen.
- 6 Diese Heizung wurde zur Montage an der Wand entwickelt, bitte montieren Sie die Heizung nicht an der Decke.
- 7 Diese Heizung kann problemlos mit Ihrem Smartphone, über dasselbe WLAN, über ein anderes WLAN oder über ein 3G- oder 4G-Mobilfunknetz betrieben werden. Dadurch ist es möglich, Ihr Heizgerät ohne Ihre direkte Aufsicht fernzusteuern. Bitte stellen Sie jedoch sicher, dass alle in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen auch bei Fernbedienung getroffen werden müssen.

1.2 Gefahrenhinweise für Kinder und Menschen mit Behinderungen

- 1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die potentiellen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- 2 Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- 3 Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner bestimmungsgemäßen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren und reinigen und keine Wartung durchführen.
- 4 **WARNUNG** — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- 5 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- 6 Betreiben Sie das Heizgerät NICHT in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen. Die Oberfläche des Heizgeräts kann eine Oberflächentemperatur von bis zu 95 ° C erreichen, für Kinder und behinderte Personen unzugänglich aufbewahren.
- 7 Halten Sie Babys und Kinder von jeglichem Verpackungsmaterial wie Plastiktüten fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

1.3 Elektrische Sicherheit

- 1 Stecken Sie die Heizung aus, wenn Sie Montage oder Reinigungsarbeiten an und um das Gerät vornehmen. Das Gerät sollte vor Inbetriebnahme unbedingt auf Schäden untersucht werden.
- 2 Sollte das Gerät oder das Stromkabel in irgendeiner Art und Weise beschädigt sein, benutzen Sie dieses NICHT.
- 3 Führen Sie keine Reparaturen selbst durch, Nichtbeachtung kann zu Garantieverlust führen.
- 4 Wenn das Gerät fallen gelassen wurde, benutzen Sie es nicht.
- 5 Unsere Infrarotheizungen wurden für 220-240V, 50Hz AC konzipiert, verwenden Sie das Gerät nicht bei abweichender Stromversorgung.
- 6 Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- 7 WARNUNG: Die Heizung darf nicht verwendet werden, wenn die Oberfläche des Gerätes beschädigt ist.
- 8 WARNUNG: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum alleine zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

2. Wartung des IR-Heizpaneels

2.1 Reinigung

Vor jeder Reinigung sollte das Gerät abgesteckt werden und abkühlen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein und spritzen Sie es nicht mit Wasser ab. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen feuchten Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Inbetriebnahme vollständig trocken ist, wischen Sie die Heizung mit einem trockenen Tuch nach der Reinigung ab. Verwenden Sie keine reibenden Materialien, Lösungen oder harsche Schwämme um Kratzer oder Schäden an der Oberfläche zu vermeiden.

2.2 Betrieb

Bitte beachten Sie, dass sich die Oberfläche des Gerätes mit der Zeit leicht verfärben kann. Dies wird hervorgerufen durch Luftverschmutzung und ist kein Defekt. Überziehen Sie das Gerät niemals mit einer Klebefolie oder bemalen oder bedrucken es selbst. Dies könnte das Heizelement beschädigen und kann zu Garantieverlust führen. Wenn Sie Geräusche, Gerüche oder visuelle Veränderungen am Gerät feststellen sollten, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Händler und nehmen das Gerät vom Strom.

2.3 Reparatur

Reparaturen dürfen nur von uns oder einem zertifizierten Händler durchgeführt werden. Jede Zuwiderhandlung führt zu umgehendem Verlust der Garantieleistung.

2.4 Entsorgung

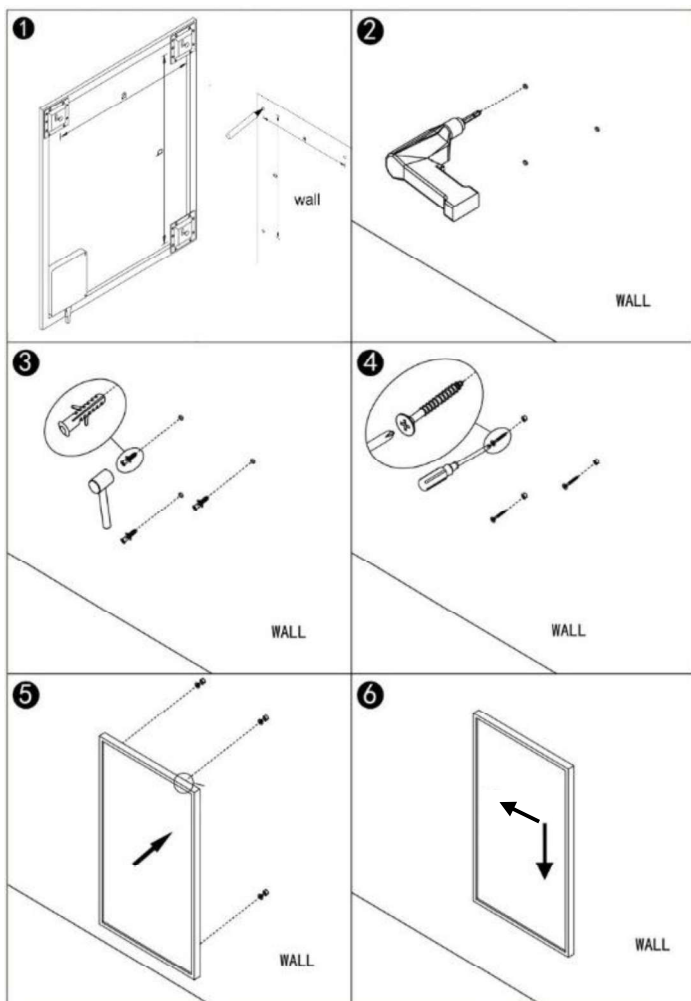


Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltverträgliches Recycling verwenden.

3. Installationsanleitung

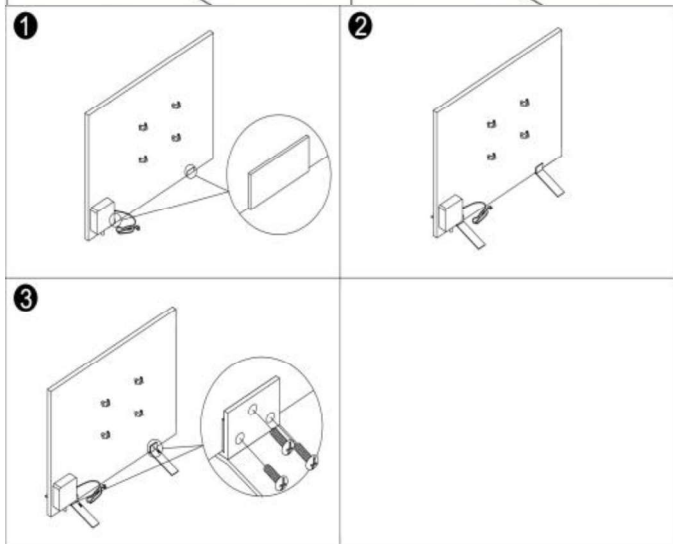
Hinweis: Das im Lieferumfang enthaltene Montageset ist für die Befestigung an einer stabilen Wand vorgesehen. Bei Montage an anderen Wänden benötigen Sie geeignete Befestigungen (nicht im Lieferumfang enthalten). Bitte stellen Sie sicher, dass die Wand sicher montiert werden kann. Wir empfehlen dringend, das Paneel von einem qualifizierten Elektriker oder Installateur installieren zu lassen. Das Heizgerät muss mindestens 20 cm von allen Gegenständen, Wänden usw. entfernt montiert werden. Der Abstand zum Boden muss mindestens 20 cm und der Abstand über dem Heizgerät mindestens 20 cm betragen.

Wandbefestigung:



- 1.) Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um die Position der Bohrlöcher an der Wand zu markieren
- 2.) Bohren Sie die Löcher mit einem 8-mm Bohrer
- 3.) Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher
- 4.) Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben in die Wand
- 5.) Hängen Sie das Paneel in die Schrauben ein
- 6.) Schieben Sie das Paneel nach links und anschließend nach unten, bis es sicher befestigt ist.

Montage freistehend:



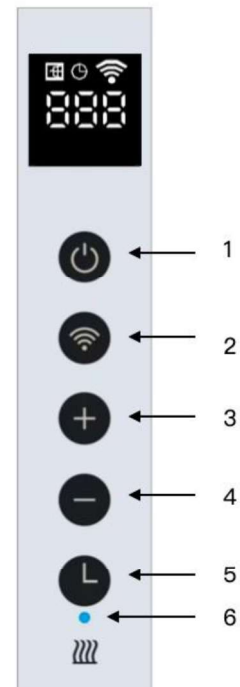
- 1.) Kleben Sie die beiden Stoffstreifen auf die Rückseite des Heizgeräts, um Kratzer zu vermeiden
- 2.) Stellen Sie das Paneel in die Standfüße
- 3.) Ziehen Sie die Schrauben an den Standfüßen fest

4. Generelle Einführung des Steuerungssystems

Das Heizpaneel INFRAe² SMART & EASY L 700W verfügt über eine integrierte WIFI-Steuerbox, sodass zur Steuerung der Heizung kein weiteres Thermostat erforderlich ist. Sobald die Heizung mit der APP verbunden ist, übernimmt das Smartphone die Steuerung und kommuniziert mit der Steuerbox. Falls Ihr Internet zu Hause nicht funktioniert, ist es trotzdem möglich, die Heizung manuell über die Steuerbox zu bedienen. Sobald die Heizung wieder mit dem WLAN verbunden ist, übernimmt das Smartphone die Steuerung.

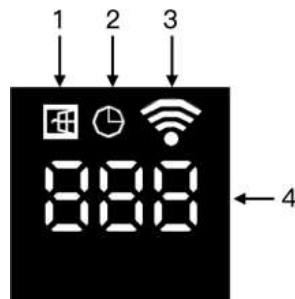
4.1 Tastenbeschreibung:

1. Ein-/Aus Taste
2. WIFI Taste
3. "+" Taste
4. "-" Taste
5. Timer Taste
6. Heizstatus-Indikator



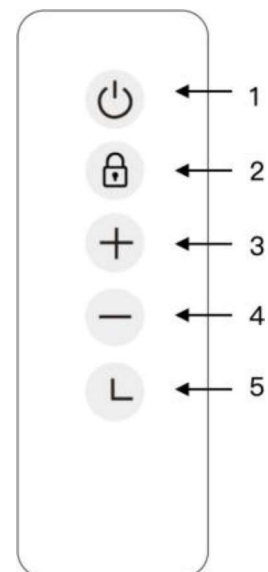
4.2 Bildschirmanzeige:

1. Offenes Fenster-Zeichen
2. Timer-Zeichen
3. WIFI-Zeichen
4. Temperatur



4.3 Tastenbeschreibung Fernbedienung

1. Ein-/Aus Taste
2. Kindersicherungstaste
3. "+" Taste
4. "-" Taste
5. Timer Taste



4.4 Manuelle Bedienung über die Tasten am Heizgerät

4.5.1 Wunschtemperatur einstellen

Schalten Sie den Netzschalter ein, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Heizgerät einzuschalten, und stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten „–“ oder „+“ ein.

4.5.2 Countdown Timer

Drücken Sie die Timer-Taste. Auf dem Display erscheint „00H“. Sie können die gewünschte Countdown-Zeit mit den Tasten „–“ und „+“ einstellen.

4.5.3 Kindersicherung

Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang. Auf dem Display erscheint „CL“, um die Kindersicherung zu aktivieren.

Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

4.5.4 Fenster-offen-Erkennung

Dieses Heizgerät ist mit einer Fenster-offen-Erkennungsfunktion ausgestattet. Erkennt das Steuersystem während des Heizbetriebs einen plötzlichen Temperaturabfall im Raum, wird dies als geöffnetes Fenster interpretiert.

Das Fenstersymbol auf dem Display beginnt zu blinken, das Heizgerät schaltet sich für 30 Minuten ab und nimmt danach automatisch die vorherige Einstellung wieder auf.

Um diese Funktion zu deaktivieren, schalten Sie das Heizgerät ein und drücken Sie die „–“-Taste 5 Sekunden lang. Das Fenstersymbol auf dem Display erlischt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Funktion erneut zu aktivieren.

4.5.5 Temperaturkalibrierung

Schalten Sie das Heizgerät ein, drücken und halten Sie die „+“-Taste 5 Sekunden lang, um in den Kalibrierungsmodus zu gelangen.

Stellen Sie den Wert mit den Tasten „–“ oder „+“ ein. Der Kalibrierbereich liegt zwischen –5 und +5 °C.

4.5.6 WIFI-Reset

Schalten Sie das Heizgerät ein, drücken und halten Sie die WIFI-Taste 5 Sekunden lang, bis die WIFI-Anzeige blinkt, um die Verbindung zurückzusetzen.

4.5.7 WIFI-Funktion EIN/AUS

Schalten Sie das Heizgerät ein, drücken und halten Sie die Timer-Taste 10 Sekunden lang, um die WIFI-Funktion zu deaktivieren.

Das WIFI-Symbol auf dem Display erlischt.

Drücken und halten Sie die Timer-Taste erneut 10 Sekunden lang, um die Funktion wieder zu aktivieren.

4.5.8 Signalton („Biep“) stumm schalten

Wenn Sie den Signalton beim Bedienen des Heizgeräts deaktivieren möchten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, bis „OFF“ auf dem Display erscheint.

Drücken und halten Sie die „–“-Taste 3 Sekunden lang, um den Signalton zu deaktivieren. Durch erneutes langes Drücken der „–“-Taste können Sie den Signalton wieder aktivieren.

4.5 Bedienung mit der Fernbedienung

Dieses Heizgerät ist mit einer Fernbedienung ausgestattet, mit der Sie:

- die gewünschte Raumtemperatur einstellen,
- den Countdown-Timer aktivieren,
- die Kindersicherung einschalten können (Display zeigt „CL“ an, wenn aktiv).

4.6 Erweiterte Funktion über die App

Nach der Verbindung des Heizgeräts mit der APP stehen Ihnen zusätzliche Funktionen zur Verfügung:

- Heizpläne einrichten (Wochenschaltuhr),
- Countdown-Timer aktivieren,
- Temperatursensor kalibrieren,
- Signalton („Biep“) deaktivieren,
- smarte Szenarien nutzen,
- Sprachsteuerung für das Heizgerät verwenden.

4.7 WIFI- und App Bedienung

4.8.1 Smartlife-APP herunterladen

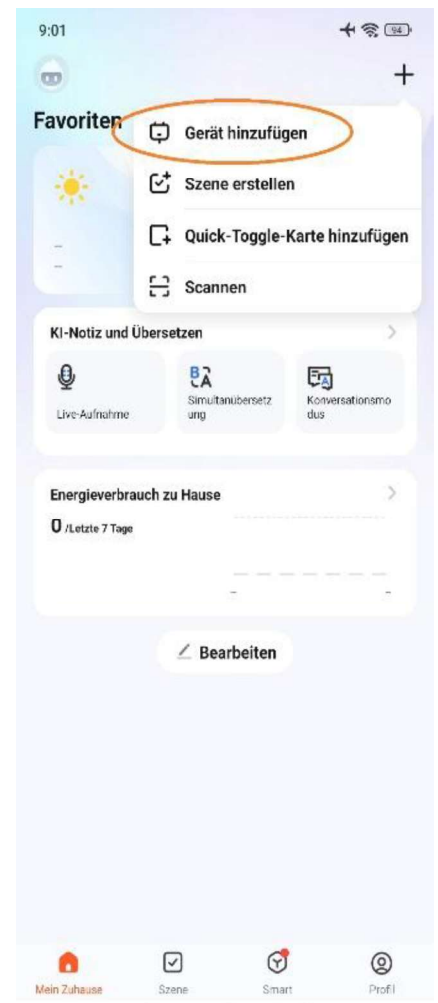
Scannen Sie den QR-Code, um die „Smartlife“-APP herunterzuladen, oder suchen Sie im App Store bzw. Google Play Store nach der „Smartlife“-APP. Starten Sie anschließend den Download, öffnen Sie die APP und registrieren Sie sich mit Ihrer Telefonnummer oder E-Mail-Adresse.



4.8.2 Verbindung mit WLAN:

Schritt 1: Schalten Sie das WLAN an Ihrem Smartphone ein. Betätigen Sie die Ein / Aus Taste am Heizpaneel. Drücken Sie anschließend für 3 Sekunden die WIFI Taste – das WLAN Zeichen beginnt zu blinken. Gehen Sie nun auf das „+“ rechts oben auf Ihrem Smartphone und anschließend auf „Gerät hinzufügen“. Ihr Gerät sollte nun auf dem Bildschirm erscheinen. Wählen Sie dieses aus und verbinden Sie sich mit dem Gerät.

Schritt 2: Geben Sie das Passwort Ihres WIFI-Netzwerks ein. Stellen Sie sicher, dass Ihr Heim-WIFI funktioniert und dass sich Heizgerät und Smartphone in unmittelbarer Nähe zum WIFI-Router befinden. Bitte beachten: Dieses Heizgerät funktioniert nur mit **2,4 GHz-WIFI-Netzwerken** und unterstützt derzeit keine 5 GHz-Netzwerke. Achten Sie außerdem darauf, dass Ihr Internet-Router genügend Kapazität hat, um ein neues Gerät hinzuzufügen.



Schritt 3: Warten Sie, bis der Verbindungsstatus 100 % anzeigt. Danach ist die Einrichtung abgeschlossen und das WIFI-Symbol an der Steuerbox hört auf zu blinken.

Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen:

- Sollte die Verbindung nicht hergestellt werden, schalten Sie das Heizgerät aus und nach einigen Sekunden wieder ein.
- Drücken und halten Sie die WIFI-Taste auf dem Heizgerät 5 Sekunden lang, bis die WIFI-Anzeige langsam blinkt, und wiederholen Sie den Verbindungsprozess im **AP-Modus**.
- Falls dies nicht funktioniert, setzen Sie das Gerät bitte auf **Werkseinstellungen** zurück und versuchen Sie die Verbindung erneut.
- Wenn die Verbindung weiterhin fehlschlägt und die WIFI-Kontrollleuchte wie erwartet blinkt, trennen Sie bitte ein bereits verbundenes Smart-Gerät von Ihrem aktuellen WIFI-Router und versuchen Sie erneut, das Heizgerät zu verbinden.

5. Technische Daten



Montageart:	Wandmontage, freistehend (mit Standfüßen)
Farbe:	Weiß
Material:	Stahl / PET
Art.Nr.	4402.01048.0196

Heizelement:	Infrared Nano Carbon Crystal (Ferninfrarot-Kohlenstoffkristall)
Oberfläche Vorderseite:	PET
Rückwand:	Stahlblech pulverbeschichtet
Oberflächentemperatur:	bis zu 95°C
Temperaturregelbereich:	0 - 37°C
Energieübertragungsrate:	99%
Überhitzungsschutz:	ja
Anschlussspannung:	220 - 240V AC / 50Hz
Kabellänge:	1,6m mit Schutzkontakt-Stecker
Farbe:	weiß
Schutzart:	IP 44
Schutzklasse:	SK I - Schutzleiteranschluss
Fernbedienung:	Ja (ohne Batterien 2x AAA)
WiFi Bedienung:	Ja
Lebensdauer:	100.000Std.
max. Funkfrequenzleistung:	20dBm
Frequenzband:	2,4 – 2,4835 GHz

Fläche *	Leistung	Nennstrom	Abmessungen	Gewicht
7-14m ²	700W	3,04A	1200 x 600 x 45mm	11kg

* Unverbindlicher Orientierungswert: basierend auf Raumhöhe 2,50m und Dämmung nach heutigem Standard; Heizleistung abhängig von Anzahl und Dämmung der Außenwände sowie Anzahl, Größe und Isolierung der Fenster.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

ErP					
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Modelle: IR-Heizpaneel INFRAe ² smart&easy L 700W - 4402010480196					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherraumheizgeräte (bitte auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	0,7	kW	Manuelle Heizlade-Steuerung mit integriertem Thermostat	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,0	kW	Manuelle Heizlade-Steuerung mit Raum- und/oder Außentemperatur-Rückmeldung	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	0,7	kW	Elektronische Heizlade-Steuerung mit Raum- und/oder Außentemperatur-Rückmeldung	nein
Stromverbrauch				Ventilatorunterstützte Wärmeabgabe	nein
Im ausgeschalteten Zustand	P _o	0	W	Art der Wärmeabgabe/Raumtemperaturregelung (bitte auswählen)	
Im Standby-Modus	P _{sm}	0	W	Einzelfache Wärmeabgabe und keine Raumtemperaturregelung	nein
Im Leerlaufmodus	P _{idle}	0,27	W	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	nein
Im Netzwerk-Standby	P _{nom}	0,99	W	Mit mechanischer Raumtemperaturregelung durch Thermostat	nein
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			nein	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	nein
Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung im aktiven Modus	η _{s,on}	94	%	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochenzeitschaltuhr	ja
				Andere Steuerungsoptionen (mehrere Auswahlen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja
				mit Fernbedienungsoption	ja
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	nein
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontakt: e2 elektro GmbH					
Theodor-Simoneit-Straße 2, A-4160 Aigen-Schlaegl, www.e2.at					